



COWLITZ
BALLROOM

CHỦ NHẬT | 28 THÁNG 5 | 8:00PM
星期日 | 5月28日 | 晚上8點

霍啟剛罕曬父子四人同框照 齊聚北京紀念爺爺霍英東100週年誕辰



(綜合報導) 5月10日, 霍啟剛更新動態, 罕見曬出父子四人同框照, 而且拍攝地點是人民大會堂。

他說今天是一個特別的日子, 是他的爺爺霍英東先生誕辰一百週年紀念日, 並表達對爺爺的懷念。當日在人民大會堂舉辦了一場紀念座談會, 不少爺爺霍英東生前的親朋好友們都來到了現場, 共同緬懷霍老先生, 霍啟

剛表示自己作為第三代成員, 心情無比激動。

在此次會議上, 各位友人和領導都分享了霍英東生前的故事等等, 霍啟剛表示為爺爺做所的一切感到驕傲, 他將會學習爺爺敢為人先、永不言棄的精神品質。

霍震霆是霍英東的長子, 今年已經77歲, 雖然白髮搶鏡, 但依然精神奕奕。43歲霍啟剛隱隱呈現出幸福肥, 和郭晶晶十分美滿, 今年1月又被委任為香港藝術發展局主席, 擁有多個頭銜, 可謂家庭事業雙豐收。39歲霍啟山是三兄弟中的顏值擔當, 前不久剛當選為亞足聯執行委員會委員(東區)。35歲霍啟仁從小備受家裡寵愛, 是霍英東集團執行董事, 平日很少公開現身。

霍英東是香港知名的實業家, 曾投身於內地的經濟建設, 為國家和體育的發展都做出過重大的貢獻, 當年能申奧成功, 霍英東為此就做出了重要貢獻。

如今霍啟剛也繼承使命, 更希望兒子未來也能繼續推動體育運動的發展。

霍啟剛三兄弟出生於豪門, 家族身家逾百億, 而且個個都是學霸, 霍啟剛曾以全A成績考入牛津大學, 霍啟山則畢業於倫敦大學國王學院, 霍啟仁也曾被倫敦大學和復旦大學錄取, 全都就讀於世界名校。

而且兄弟三人也都非常孝順, 2021年, 霍啟剛霍啟山和霍啟仁為母親朱玲玲慶生, 圍著媽媽像在爭寵, 雖然父母已經離婚, 但是母子四人之間的感情是不會因此而中斷的。

兒媳婦郭晶晶也深受朱玲玲的喜愛, 不少網友感慨稱婆媳二人似同齡人。

目前, 兩個小兒子的婚事讓朱玲玲很著急, 對比之下, 霍啟剛應該是讓媽媽最放心的一個, 他婚後對郭晶晶始終如一, 也不愛炫富低調親民, 十分穩重。

霍啟剛擁有事業心的同時, 對孩子的教育也相當重視, 相信作為霍家第四代成員的霍中曦霍中怡和霍中妍姐妹三人未來也一定會是學霸, 將霍家的良好家風繼承和傳遞下去。

肥媽李鼎 | 鼎爺為生命中最重要的人淚灑人前



(綜合報導) 由 Maria Cordero (肥媽)、李家鼎 (鼎爺) 及游嘉欣 (游游) 擔任主持的《肥媽李鼎》今晚 (10日) 播出的第9集, 主題是「父母唔易做」, 育有六個子女的肥媽被游嘉欣問會否為孫兒留積蓄時, 肥媽直率謂:「我同仔女講, 如果我在生時使晒就真係 Sorry, 如果我使晒晒番畀你, 你就 Lucky。」

在節目開始時, 肥媽炮製出仔女兒時最愛的牛碎肉番茄薯仔湯, 有菜有肉夠晒健康, 她笑言:「湊大六個容

肥媽同仔女講定遺產去向

乜易啫, 一煲過一鑊熟。」她又透露兒時食唔少藤條炆豬肉, 她說:「老實唔打人, 得我媽打人, 所以我跟我媽學買藤條, 淨係打屁股, 其實打完我自己匿埋喊。」肥媽續爆笑料, 她說:

「後來打嚟打去佢都唔驚嗚, 我問點解唔驚, 佢話因為我係你親生, 你唔會打死我架嘛。」肥媽後來知道打係冇用, 改以「煩音」攻擊, 她笑言:「後來我捉住佢傾半個鐘頭以上, 佢就喊晒話:『你唔好同我傾偈, 你打我算啦!』」

鼎爺則坦言「講起阿媽就流眼淚」, 並舉了一個覺得媽媽係家又偉大的例子:「以前我細佬隻腳唔小心斷咗, 去睇某個中醫, 中醫話呢隻藥一定要搵豬腳筋整藥, 我媽就畀市前去巡, 2毫子啲變咗3毫子兩份, 真係行足三個鐘頭……」說到此時, 外表硬淨的

鼎爺落下男兒淚, 並自責謂:「嗰時我做咗啲嘢對我媽唔住……. 有時我會頂撞佢……」

游嘉欣今集再獻出人生第一次, 首嚐豆腐花撈飯, 本來她不敢放入口, 但品嚐過後直呼:「你唔講我唔覺得係食緊豆腐花, 震撼咗我五官!」三人閒聊期間, 她又問肥媽及鼎爺會否為孫兒留積蓄時, 肥媽直率謂:「我同仔女講, 如果我在生時使晒就真係 Sorry, 如果我使晒晒番畀你, 你就 Lucky。」肥媽又問游嘉欣有事會否跟父母商量, 她坦言:「真係唔會, 好多時覺得佢哋思想太保守, 我同佢哋講依家嘅嘢, 其實佢哋唔會明, 就好像你講你哋年代嘅嘢, 我都係唔會明。」

不過肥媽就話家族幾代人關係親密, 孫仔更會請教她「點樣飛咗條女」, 她還自爆會帶孫夜蒲:「第一個帶啲孫出去蒲個係我, 幾代人都係由我帶, 你估蘭桂坊得你哋蒲呀? 我蒲嗰時你哋都未出世啦!」

湯洛雯生日甜晒馬國明定情公仔造型蛋糕 一個Hashtag意外洩露婚期



(綜合報導) 剛於周六(6日)踏入36歲的湯洛雯 (靚湯) 早前飛赴日本東京過生日, 雖然男友馬國明 (馬明) 要趕拍TVB新據《NEWS新聞女王》而未能同行慶祝, 但她不忘以「愛人視角」拍片隔空睇對方, 認真Sweet爆。一向人緣甚佳的湯洛雯昨日(9日)再於IG大晒慶生照, 字裏行間更不慎洩露了「湯馬」婚期!

湯洛雯於IG貼出生日蛋糕照特輯, 一班好友更為她

訂造與馬明的「定情公仔」獨角獸造型蛋糕, 氹得壽星女笑逐顏開; 其中一張獨照中, 穿上睡衣的她更素顏上陣許願, 未知當時是否與男友凌晨12點慶生呢? 湯洛雯以英文寫道:「Thanks for all the surprises and beautiful cakes. (多謝大家的驚喜和靚蛋糕)」最後更Hashtag「#last-birthdayasamiss」, 意指作為「小姐」稱呼的最後一個生日, 換言之湯洛雯將於明年生日(5月6日)前榮升「馬太」!

拍拖兩年多的湯洛雯與馬明屢傳婚訊, 直到今年元旦終公布訂婚喜訊, 獲全城祝福。雖然一對準新人一直未有公布婚期, 但有消息指, 二人暫定今年下半年舉行婚禮。馬明曾透露婚禮細節全交由未婚妻安排, 目前雙方已同居試婚, 更自爆會以老公老婆相稱, 恩愛甜蜜。

楊丞琳回懟網友惡意截圖: 帶頭霸凌真的很糟糕



(綜合報導) 近日, 楊丞琳擔任舞蹈節目《了不起! 舞社》第2季主理人, 和舞群大跳「將軍舞」, 由於凶狠表情不斷切換, 再度被網民截圖淨身表情做成梗圖。對此, 楊丞琳在社交平台對媒體報導部分網友惡意截圖的行為進行回應, 「Battle就該有應該有的狀態和表情, 當然還要看音樂和舞風和動作的適配度, 雖然我不是職業舞者, 但你們更是外行人, 不需要刻意用battle少數狠表情來寫新聞, 帶頭霸凌真的是很糟糕的示範」, 並附上自己跳《迷戀》的視頻。

卓誠櫥櫃石材批發公司

Cabinet • Quartz • Flooring

批發價銷售 絕對驚喜!

5 家分店

歡迎親臨任何一家分店參觀選購

全線服務大波特蘭客戶

多年經驗 質量保證

<p>第一陳列室:</p> <p>11614 SE Stark Street, Portland, OR 97216 Tel: 503-208-3718</p>	<p>第二陳列室:</p> <p>1180 N Hayden Meadows Drive, Portland, OR 97217 Tel: 503-719-5153</p>	<p>第三陳列室:</p> <p>1136 Lancaster Dr NE, Salem, OR 97301 Tel: 503-967-6114</p>	<p>第四陳列室:</p> <p>10205 SW Beaverton-Hillsdale Hwy, Beaverton, OR 97005 Tel: 503-596-2634</p>	<p>第五陳列室:</p> <p>15100 SE McLoughlin Blvd, Milwaukie, OR 97267</p>
---	---	---	---	---

即將開業
COMING SOON

www.zcbuildingsupply.com 實木櫥櫃、浴室櫃、石英石、花崗石、防水地板

分類廣告 Classified

所有普通分類廣告 將同時刊載在本報 網頁及微信頁 每週更新

一週\$20, 兩週\$35, 三週\$48, 連刊四週\$60 中途停刊者, 恕不退費或補期

電話: 503-771-9560 傳真: 503-788-8900 電郵: pct@portlandchinesetimes.com



<p>生意出讓</p> <p>Beaverton中餐館連酒吧 地點特旺 獨立建築 大停車場 70座位 老字號 烈酒吧 6台賭博機 生財工具齊全 發展良機 生意實16萬</p>	<p>Lottery Deli 出售</p> <p>SE Portland 主道旁 小型商場, 後面大停車場 30座位, 早餐, 酒, 浴, 飲料 銷售 啤酒牌 5台賭博機 租金低, 投資良機 生意實7萬5千</p>	<p>俄勒岡州中餐館生意出售</p> <p>大市鎮主路旁 獨立建築 約6千呎 特大停車場 90年代全新建築 設計獨特 共200座位 設有 烈酒吧 廚房設備 衛生 生意非常好 接手即可賺錢 東主經營26年 計劃退休 生意實28萬</p>	<p>俄勒岡州海邊中餐館</p> <p>海邊市鎮 101號公路旁 獨立建築 大停車場 0.55畝地 老字號 79座位 有烈酒吧 4台賭博機 生意穩定 樓上拍文可自住 十分適合家庭式經營 地產連生意實550,000 只買生意59,000</p>	<p>華州中餐館生意出讓</p> <p>離波特蘭1個多小時 有大停車場 80座位 生意穩定 租金便宜 接手即可賺錢 東主經營超過10年 因近年請人困難需要轉讓 有意者請電話詳談</p>	<p>連房出租</p> <p>交通方便 近公園及小學 3房2個半浴室 1車庫 主人房月浴室 吸衣帽間 主樓有防水地板 中央冷氣 月租\$1998</p>	<p>ERA Freeman & Associates Realtors 以上廣告請聯繫 陳雷嘉麗地產經紀 503-887-6888 了解詳情</p>
<p>出租出售</p> <p>家庭式中餐館生意轉讓 4人即可完美運作 年休假期超二個月 生意額約70萬 實11.8萬 有意者請電謝生 503-560-8870</p>	<p>餐館出售</p> <p>經營超過二十年, 因東主退休生意出賣, 位於101公路旁獨立6000尺物業大停車場, 120座位加小型烈酒吧和四台老虎機, 每月營業額超過10萬, 在職員工穩定 餐館也合資格申請勞工, 接手即賺錢 有意請電 541-297-9939</p>	<p>中餐館生意出賣</p> <p>位於華州 離波特蘭50分鐘 川菜館+烈酒吧 營業中 因父親生病要回國 生意3.8萬 地產56萬 可分成一半出租 有意者請電 360-846-7338</p>	<p>餐館轉讓</p> <p>Portland 82街中日餐館 請全職或兼職 廚房炒鍋師傅 兼職壽司師傅 打雜兼洗碗 有意者請聯繫 971-297-7199 / 971-571-4518</p>	<p>餐館請人</p> <p>請廚師師傅 餐館在Vancouver WA 有意者請致電或短信 971-275-7881</p>	<p>餐館請人</p> <p>誠聘壽司師傅 壽司助手和兼職企台 有意者請電 360-513-7841 謝謝</p>	<p>餐館請人</p> <p>誠聘炒鍋出餐 打雜 底薪加小費 包食宿 接納新移民 有意者請電 1 541-786-0607 1 541-786-8070</p>
<p>埠仔中餐館</p> <p>誠聘炒鍋出餐 打雜 底薪加小費 包食宿 接納新移民 有意者請電 1 541-786-0607 1 541-786-8070</p>	<p>溫哥華中餐館</p> <p>離祥發15分鐘 誠聘炒鍋 抓碼 薪優 工作時間不長 同事好相處 誠聘服務員 小費好工作環境好 有意者請致電或短信: 503-985-8299</p>	<p>日式餐館</p> <p>誠聘壽司師傅 壽司助手和兼職企台 有意者請電 360-513-7841 謝謝</p>	<p>餐館請人</p> <p>位於溫哥華 離波特蘭20分鐘車程 出餐 打雜 廚師 各一名 電話 503-810-2923</p>	<p>埠仔餐館</p> <p>誠聘炒鍋 油鍋 雜工 各一名 包食住 有車接送上下班 有意者請電 503-734-7774</p>	<p>餐館請人</p> <p>離波特蘭50分鐘車程 請有經驗執碼打雜 包食宿 有意者請致電 503-888-4329</p>	<p>餐館請人</p> <p>波特蘭區中餐館 聘請經驗炒鍋 薪優 工作時間短 有午休 有意者請致電或短信 971-295-9985</p>
<p>北方餐館</p> <p>Portland & Beaverton 請炒鍋 洗碗 打雜 油鍋 待遇優厚 971-226-1638</p>	<p>悅龍中餐</p> <p>Spirit Mountain Casino 離 現大量招聘打雜及企台 包食住 六天工作 有意者請電 971-222-9982</p>	<p>餐館請人</p> <p>離波特蘭20分鐘車程 請油鍋和炒鍋師傅 出餐 各一名 薪優 有意者請電 503-810-4126</p>	<p>波特蘭中餐廳</p> <p>聘請麵點工作人員 無經驗可培訓 打雜 洗碗 有午休 可接送 有志者請致電 858-401-7777</p>	<p>急聘壽司師傅 司機</p> <p>全職、福利好、有餐館工作經驗者優先 可用英文交流、有合法工作身份 工作地點: Bridgeport Mall, Tigard, OR 97224, Washington County. 工作時間: 5 am - 1:30 pm 包括: 週末和節假日 電話: AARON: (424) 223-3506</p>	<p>餐館請人</p> <p>位於Beaverton 聘請五六日 三個晚上 收盤員 Busgirl 電話 503-203-8534</p>	<p>82街餅店</p> <p>請收銀 廚房男女幫工 有意者請電 971-300-3968</p>
<p>波特蘭新聞 分類廣告 效力大 503-771-9560</p>	<p>招聘</p> <p>司機 \$21/hour 員工 \$18/hour 工作時間: 週一到週五 聯繫電話 503-284-6818</p>	<p>誠聘</p> <p>地點: 西林俄勒岡97302 烹飪粵菜三餐、 老火湯、收納、清潔、 看兩歲兒童 其他: 防疫注射檔案、 廣東話、必須工卡或綠卡 \$200天試工後再議 聯繫503-510-8530</p>	<p>誠聘粵語住家阿姨</p> <p>請調度 上班地點: 14325 NE airport Way Portland OR 97230 聯繫: 503-998-1102 楊 工資+提成</p>	<p>長途貨運公司</p> <p>請家庭護工 波特蘭12街獨居老人 需請家庭工 上午工作 必須有護工號 有車為佳 有意者請於下午5時後 致電 719-659-5085</p>	<p>Operations Engineer sought by New Dream Inc. in Wilsonville, OR. The position is primarily responsible for providing technical and operational support to our engineering, operations, and management teams. Required accredited B.E. in IE, ME, or a related field, and at least 2 yrs of related work exp.; exp. in technical support to operation team and customers, engineering related software and techniques, such as MATLAB, FEM, MEMS, etc., and technical report writing; knowledge of product design and manufacturing, production planning and quality management, and troubleshooting product defects; as well as ability to communicate technical information to technical and non-technical team members. Please forward your resume and cover letter to Ms. Wang at wangch25@gmail.com. REFER TO POSITION "Operations Engineer". EOE.</p>	
<p>整脊診所誠聘</p> <p>女按摩師 須懂中英文 可協助領取按摩牌照 有意者請電 503-801-8888</p>	<p>招生</p> <p>覆蓋波特蘭 和西雅圖地區 電話: 503-841-2868 503-998-1102 短信</p>	<p>卡車培訓</p> <p>兒童繪劃班招生 經驗導師 英粵國語教授 503-453-6013</p>	<p>波特蘭文藝中心</p> <p>裝修工程</p>	<p>恆達裝修工程公司</p> <p>CCB#232005 商業樓宇 餐館住宅 翻新擴建 櫥櫃雲石 瓷磚地板 水電油漆 屋頂門窗 圍欄露台 安裝熱水爐 抽油煙機 質量保證 免費設計估價 電話: 503-881-8122 甄生</p>	<p>正藝裝修工程公司</p> <p>CCB#214843 商業樓宇、餐館住宅、翻新加建 櫥櫃雲石、地板瓷磚、水電油漆 露臺圍欄、門窗屋頂 室內外大小裝修工程, 免費設計估價 品質保證 電話: 503-333-9743 容生 junwurong95@gmail.com</p>	<p>三和建築公司</p> <p>CCB#202126 華州註冊#CCSANHECC86ZNE 商業樓宇 餐館裝修 屋頂門窗 舊屋擴建 磁磚理石 地板 地氈 櫥櫃水電 油漆 圍欄 經驗豐富 品質保證 中文503-954-5604 英文503-901-3675 ndhe7723@gmail.com</p>
<p>冷暖氣工程</p> <p>維修 安裝 保養 各類住宅 商用 餐館 冷暖設備 電話: 360-254-1236 傳真: 360-882-3848 手機: 360-901-8811 周可勇 James Chow 7516 NE 157th Ave. Vancouver WA 98682</p>	<p>豐達冷暖氣工程</p> <p>裝修工程</p>	<p>宏基裝修工程公司</p> <p>全屋翻新 水電工程 廚浴翻新 瓷磚地板 內外油漆 免費設計估價 有意者請電 503-334-8324 朱先生</p>	<p>明揚建築公司</p> <p>Licensed · Bonded · Insured CCB#202013 新建加建、商業餐館、舊屋、廚浴翻新 大理石、瓷磚、地板、水泥 屋頂門窗、內外油漆、外牆翻新 水電、煤氣管、安裝熱水爐、暖氣 二十年經驗, 免費設計, 估價, 品質保證 503-551-8137 甄生 Zhen_David@hotmail.com</p>	<p>發達專業裝修</p> <p>廚浴改建 磚木地板 內外油漆 木工水電 門窗屋頂 舊屋翻新 多年經驗 免費估價 503-686-3732 江</p>	<p>華粵建築公司</p> <p>CCB#183726 商業樓宇、餐館及房屋裝修、裝潢 舊屋翻新 房屋新建、擴建工程 室內外油漆、地板、地氈、瓷磚、大理石 廚櫃、門窗、水電安裝、免費設計、估價 三十年經驗 質量保證 電話: 503-762-6668 手提: 503-516-7360</p>	<p>時代裝修</p> <p>CCB#225953 餐館裝修 室內外裝修 舊屋 廚浴翻新 瓷磚地板 門窗 廚櫃 雲石 內外油漆 圍欄 露臺 鋪設 水泥 經驗豐富 免費估價 精工、專業、負責任 503-856-5034 趙生</p>

YouTube 頻道 波特蘭中文電視

PCTTVONLINE 波特蘭中文電視

逢週五 推出 **熱門時事話題 一周本地新聞**

掃描二維碼, 訂閱波特蘭中文電視頻道, 即可隨時隨地重溫過去精彩的影片。

敬請留意每週我們電視台節目

5/5/2023 熱門話題: 孤獨成新流行病 傷害等於每天吸15支煙

4/28/2023 熱門話題: 瘋狂的三輪車! 市中心零排放貨運區計劃

4/21/2023 熱門話題: 82街的未來

5/5/2023 每週新聞報告: 州長立例阻擋205公路收費計劃

5/5/2023 每週新聞報告: 州長立例阻擋205公路收費計劃



脊椎 推拿 按摩治療

Portland Chiropractic Clinic, LLC



Dr. Kevin Chang
脊椎醫師

辦公室 503.255.0306
手機 971.506.9892
傳真 503.257.1452

- 車禍後受傷護理
- 運動損傷
- 工傷
- 獨立檢查報告 (IME)
- 肌肉骨骼損傷

我們的診所現在每週營業六天
星期一至四：9am-6pm
星期五、六：9am-4pm
星期日休息

說英、國、粵、俄語

均接受大部分保險
歡迎門診及新症病人

12741 NE Halsey Street, Portland, Oregon 97230
www.portlandchiroclinic.com

1996年開業

乾煸牛肉絲、鮭魚炒飯、蔥油餅、醃篤鮮

BREAKFAST



Oregonian推薦：
波特蘭最有特色的中餐館之一
8975 SW Beaverton Hillsdale Hwy(Hwy 10)
Portland, OR 97225
網址：www.chinadelightpdx.com

西式早點：7:00 AM ~ 1:30 PM
午餐：11:00 AM ~ 1:30 PM
晚餐：4:00 PM ~ 9:00 PM

逢星期一休息
電話：503-297-3388



紅茶館 H.K. CAFE

紅茶館 H.K. CAFE

茶市點心 正宗粵菜

歡迎預定婚宴 壽筵 社團聚會 筵開38席

新派南粵點心



訂座電話：(503) 771-8866

4410 SE 82nd Ave, Portland, OR 97266 (Eastport Plaza Shopping Center) 營業時間：星期一至日 9:30am -11:00pm

外国政府在美国进行跨国镇压是非法的!

您是以下任何罪行的受害者吗? 比如:

- 网络跟踪 / 骚扰
- 人身骚扰 / 攻击
- 微信骚扰
- 敲诈 / 勒索

如果您曾遭受过上述行为的侵害, 您需了解这些跨国镇压的行为在美国是一种联邦级别的罪行。

联邦调查局能为您提供援助并保护您免受这些非法行为的侵害。

要举报您的案情和了解更多信息, 请致电 (503) 224-4181、亲临我们的办公室或附上您的联络信息致函到:

FBI PORTLAND FIELD OFFICE [联邦调查局波特兰办事处]
9109 NE CASCADES PKWY
PORTLAND, OR 97220




PHO GABO VIETNAMESE NOODLE HOUSE



牛肉湯粉
【Beef Noodle Soup】



各式碟頭飯
【Rice Plates】



雞肉湯粉
【Chicken Noodle Soup】



越南粉麵
【Vermicelli Bowls】

Beside our specialize wa Vietnamese Sandwiches...

第一店舖: 2331 NW 185th Ave, Hillsboro, OR 97124 (503) 430-1211 / 第二店舖: 7330 NE Fremont St., Portland, OR 97213 (503) 284-8355
第三店舖: 9960 SE 82nd Ave, Happy Valley, OR 97086 (503) 694-3955